PROVISIONAL

S/PV.3284
30 September 1993

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة والثمانين بعد الثلاثة آلاف والمائتين

المعقدة بالمقبر، في نيويورك

يوم الخميس ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، الساعة ١٨/٣٠

الرئيس:	السيد تايلهاردات
<u>الأعضاء:</u>	الاتحاد الروسي
اسبانيا	السيد لوزنسكي
باكستان	السيد بيداويه
البرازيل	السيد خان
جيبوتي	السيد ساردنبرغ
الرأس الأخضر	السيد علهاي
الصين	السيد بربوسا
فرنسا	السيد هي يافي
المغرب	السيد لدسوس
نيوزيلندا	السيد بن جلون تويمى
هندوراس	السيد رتشاردسون
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد مكينون
اليابان	السيد إردوس
الى	السيد ووكر
الى	السيد هاتانو

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza

افتتحت الجلسة الساعة ٤٥/١٨.

التعبير عن التعاطف مع حكومة وشعب الهند فيما يتصل بالزلزال الأخير

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أود في بداية هذه الجلسة أن أعرب بالنيابة عن المجلس عن التعاطف العميق لحكومة وشعب الهند فيما يتصل بالمأساة الفظيعة التي حلّت بالهند نتيجة الزلزال الشديد الذي وقع في ولاية ماهاراشترا الليلة الماضية. وإنني متأكد أنتي أتكلّم باسم جميع أعضاء المجلس إذ أعبر عن مشاعر الصدمة والأسى العميقين إزاء الخسارة الهائلة في الأرواح البشرية والدمار المادي. وأود أن أعبّر، بالنيابة عن المجلس، عن تعازينا الصادقة وحزتنا وتضامننا مع الهند حكومة وشعباً.

إقرار جدول الأعمال

اقرر جدول الأعمال.

قوة الأمم المتحدة للحماية

تقرير مقدم من الأمين العام عملاً بقرار مجلس الأمن رقم ٧٤٣ (١٩٩٢) (S/26470) و Add.1

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع مجلس الأمن بناءً على التفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس تقرير لاحق للأمين العام وفقاً لقرار مجلس الأمن رقم ٧٤٣ (١٩٩٢)، الوثيقتان S/26470 و Add.1.

ومعروض على أعضاء المجلس أيضاً الوثيقة S/26513، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء المشاورات السابقة للمجلس.

كما أود أن أستعرض انتباه أعضاء المجلس إلى الوثائقين التاليتين: S/26464، رسالة مؤرخة في ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ووجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالوكلالة للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة؛ و S/26491، رسالة مؤرخة في ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ ووجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لكرواتيا لدى الأمم المتحدة.

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/26513) المعروض عليه.

وما لم أسمع اعترافاً فسأطرح مشروع القرار للتصويت.
نظراً لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، إسبانيا، باكستان، البرازيل، جيبوتي، الرأس الأخضر، الصين، فرنسا، فنزويلا، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيوزيلندا، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. وبذلك اعتمد مشروع القرار

بالاجماع بوصفه القرار ٨٦٩ (١٩٩٣).

لا يوجد متكلمون على قائمة.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول الأعمال. وسيبقى مجلس الأمن هذه المسألة قيد النظر.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٥٠